

Index

Les numéros en **bleu** renvoient aux cartes.

113th Street Winery 173
 37 Metcalfe Street 153
 299 Queen Street West 73
 314 Wellesley Street East 153
 397 Carlton Street 152
 398 Wellesley Street East 153

A

Accessoires 146
 Activités culturelles 206
 Aéroports
 Billy Bishop Toronto City Airport 189
 Toronto Pearson International Airport 188
 Aga Khan Museum 168
 Alexandra Gates 133
 Algonquin Island 62
 Alimentation 59, 84, 98, 108, 115, 144, 155, 161
 Allan Gardens Conservatory 150
 Alliance française de Toronto 204
 Annesley Hall 136
 Annex, The 123, **125**
 Antiquités 84, 98
 Architecture 47
 Argent 195
 Argus Corp. 91
 Art 59, 99
 Art Gallery of Ontario (AGO) 102
 Artisanat 59, 99, 128
 Arts 42
 Ashbridge's Bay Park 160
 Atlas Building 71
 Atwood, Margaret 43
 Augusta Avenue 107
 Autocar 190
 Avion 188

B

Baldwin Steps 126
 Balmy Beach 160

Banques 195
 Barbara Barrett Lane 124
Bars et boîtes de nuit
 beerbistro 85
 Bellwoods Brewery 117
 Bier Markt Esplanade 99
 Birreria Volo 122
 Black Bull Tavern 85
 Black Eagle 78
 Bovine Sex Club 117
 Boxcar Social 157
 Brassaii 85
 Cabana Pool Bar 60
 Canoe 85
 Castro's Lounge 161
 C'est What? 99
 Clinton's Tavern 129
 Crews 78
 Crocodile Rock 86
 dBar 146
 Drake Hotel Lounge 117
 El Convento Rico 122
 Elephant & Castle 86
 Free Times Cafe 122
 Hemingway's 146
 Lee's Palace 129
 Library Bar 86
 Madison Avenue Pub 129
 Melody Bar 117
 Mill Street Brew Pub 99
 N'Awlins Jazz Bar & Grill 86
 Orbit Room 122
 Pauper's Pub 129
 Pegasus on Church 78
 Real Sports Bar & Grill 86
 Reservoir Lounge 100
 Sailor 78
 Sneaky Dee's 122
 Stout Irish Pub 155
 Tangos 78
 The Bishop and The Belcher 146
 The Communist's Daughter 117
 The Dakota Tavern 117
 The Danforth Music Hall 163
 The Fifth Social Club 86
 The Garrison 118
 The Imperial Pub 86
 The One Eighty 147
 The Only Cafe 163
 The Raq 118

The Upper Deck 64
 Tranzac Club 129
 Velvet Underground 118
 Woody's 78
 Baseball 198
 Basketball 198
 Bata Shoe Museum 133
 Beaches Easter Parade 199
 Beaches International Jazz Festival 200
 Beach, The 158, **159**
 Beauté 115
 Bellevue Square Park 106
 Berczy Park 96
 Bickford Park 119
 Bière 196
 Bijoux 99, 144
 Billy Bishop Toronto City Airport 189
 Bird Kingdom 176
 Black Bull Tavern 74
 Black Creek Pioneer Village 169
 Bloor Street 139, **141**
 Blue Jays 198
 Bluffer's Park 164
 Brigantine Room 60
 Brock's Monument 174
 Brookfield Place 70
 Brunswick House 124
 Buddies in Bad Times Theatre 78
 Burwash Hall 136
 Butterfly Conservatory 180

C

Cabbagetown 148, **151**
 Cadeaux 84, 99, 108, 116, 122, 129, 137, 155, 170
 Campbell House Museum 74
 Canada Blooms 199
 Canada Life Building 74
 Canada Permanent Building 71
 Canada's Wonderland 170
 Canadian Imperial Bank of Commerce Building 70

Canadian Music Fest 200
 Canadian National Exhibition (CNE) 200
 Casa Loma 126
 Cathedral Bluffs Park 164
 CBC Broadcasting Centre 73
 CBC Kids' Studio K 73
 Centre francophone de Toronto 204
 Centre Island 62
 Centre Island Beach 61
 Centres commerciaux 84, 144, 170
 Centreville Amusement Park 62
 Château des Charmes 173
 Chaussures 99, 116, 145
 Cherry Beach 58
 Children's Garden 166
 Chinatown 101, 103
 Chinatown Centre 105
 Chorley Park 165
 Church of the Holy Trinity 76
 Church of the Redeemer 140
 Chutes du Niagara 176, 179
 Cinéma 45
 City Hall 74
 Clifton Hill 176
 Climat 196
 CN Tower 65
 Colborne Lodge 58
 College Street 119
 Commerce Court 70
 Concert Stage 60
 Convocation Hall 136
 Cooperage Space 96
 Corktown Common 95
 Corso Italia 120, 121
 Corus Quay 54
 Course automobile 198
 Courthouse Square 91
 Craft Studio 55
 Croft Street 119
 Cumberland Street 140

D

Danforth, The 162
 Dangerous Lagoon 68
 Daniels Spectrum 149
 Danse 45
 David Crombie Park 96

David French Lane 124
 Décalage horaire 196
 Décoration 155
 Déplacements 190
 Design Exchange 71
 Devonian Square 77
 Distillery Historic District 93, 94
 Doctor O Lane 150
 Don Valley Brick Works Park 166
 Dragon Boat Races 62
 Dragon City Shopping Mall 105
 Drake Hotel 110
 Drogues 196
 Dufferin Islands Nature Area 179
 Dusk Dances 200

E

East End 156
 Eaton Centre 76, 84
 Éclectique 116
 Économie 41
 EdgeWalk 66
 Ed Mirvish Theatre 77
 Edwards Gardens 168
 Église du Sacré-Cœur 150
 Électricité 197
 Électronique 99
 Elgin and Winter Garden Theatres 76
 Emmanuel College 136
 Enfants 197
 Enoch Turner Schoolhouse 94
 Est de Toronto 159
 Événements 199
 Événements sportifs 198
 Evergreen Brick Works 166
 Excursions 197

F

Factory Theatre 118
 Fairmont Royal York 69
 F'Amelia 154
 Far Enough Farm 62
 Festivals 199
 Financial and Entertainment District 65
 Fire Hall No. 312 140

Fitzroy Terrace 106
 Flavelle House 136
 Fleck Dance Theatre 60
 Football américain 198
 Formalités d'entrée 188
 Fort York 56
 Four Seasons Centre for the Performing Arts 86
 Four Seasons Hotel 140
 Fox Theatre 161
 Franklin Children's Garden 62
 Friday Eye Openers 71
 Front Street 95

G

Gardiner Museum 132
 Gay 208
 Gay Village 78
 Geneva Avenue 152
 Gibraltar Point Beach 61
 Gibraltar Point Centre for the Arts 62
 Gibraltar Point Lighthouse 62
 Gîtes touristiques 202
 Gladstone Hotel 110
 Glen Stewart Ravine 160
 Gooderham Building 96
 Gordon Sinclair Lane 152
 GO Transit 224
 Grands magasins 84, 145
 Grange Park 104
 Grange, The 104
 Great China Herbs Centre 105
 Greektown 162
 Guichets automatiques 195

H

Hanlan's Point 62
 Hanlan's Point Beach 62
 Harbord Street 119
 Harbourfront Centre 55
 Harbourfront Centre Theatre 60
 Hart House 134
 Haut-Da Cieux 66
 Hazelton Avenue 140
Hébergement 201
 Alexandra Hotel 109
 Beverley Place Bed & Breakfast 109

Hébergement (suite)

BISHA Hotel Toronto 88
 Bond Place Hotel 87
 Chelsea Hotel 87
 Chestnut Residence & Conference Centre 87
 Clifton Victoria Inn at the Falls 181
 Cosmopolitan Hotel Toronto 87
 Crowne Plaza Niagara Falls Hotel 181
 Fairmont Royal York 88
 Four Seasons Hotel Toronto 147
 Gladstone Hotel 118
 Greystone Manor Bed & Breakfast 181
 HI Toronto 100
 Hôtel ALT Aéroport de Toronto 189
 Hôtel Le Germain – Maple Leaf Square 60
 Hôtel Le Germain Toronto 88
 Hotel Victoria 87
 Hotel X Toronto 60
 InterContinental Toronto Centre 89
 InterContinental Toronto Yorkville 138
 Kimpton Saint George Hotel 138
 Madison Manor Boutique Hotel 130
 Matisse B&B 175
 McGill Inn B&B 138
 Novotel Toronto Centre 100
 Omni King Edward Hotel 100
 One King West Hotel & Residence 88
 Pillar and Post 175
 Radisson Hotel Admiral Toronto – Harbourfront 60
 Ritz-Carlton Toronto 89
 Sheraton Centre Toronto Hotel 88
 Sheraton Gateway Hotel in Toronto International Airport 189
 Sheraton on the Falls Hotel 181
 Skyline Hotel & Waterpark 181
 SoHo Metropolitan Hotel 89
 Spadina 11 Guesthouse 130
 Sterling Inn & Spa 181
 The Anndore House 138
 The Annex 130
 The Broadview Hotel 157
 The Drake Hotel 118
 The Hazelton Hotel 147
 The Only Backpacker's

Inn 163
 The Planet Traveler 109
 The Strathcona Hotel 87
 The Westin Harbour Castle 60
 The Westin Toronto Airport 189
 Toronto Marriott City Centre Hotel 89
 Victoria's Mansion 138
 Victoria University Residences 138
 Windsor Arms Hotel 147
 Heliconian Club 140
 Heritage Toronto 92
 High Park 56
 High Point Road 169
 Hillside Gardens 58
 Histoire 22
 Hockey 198
 Hockey Hall of Fame 70
 Holt Renfrew 142
 Horaires 203
 Hot Docs 199
 Hotel Winchester, ancien 154

I
 Îles de Toronto 61, **63**
 Inside Out 200
 International Festival of Authors 201
 Ireland Park 56

J
 Jack Layton Ferry Terminal 62
 Jamie Bell Adventure Playground 56
 Japanese Canadian Cultural Centre 168
 Jean Sibelius Square 124
 Joel Weeks Park 156
 John P. Roberts Research Library 134
 Journey Behind the Falls 179
 Jours fériés 203
 Junction, The 112, **113**
 Junction Triangle 112, **113**

K
 Kay Gardner Beltline Trail 166

Kensington Market **103**, 106
 Kensington Market Winter Solstice Parade 201
 Kensington Place 106
 Kew Beach 160
 Kew Gardens Park 160
 Kiever Synagogue 107
 King Street East 94
 Knox College 136
 Koerner Hall 137
 Konzelmann Estate Winery 173
 Koreatown 124

L
 Landscape of Nations 174
 Langue 204
 Leslieville 158
 Librairies 84, 116, 129, 137, 146
 Lieu historique national du Fort-George 174
 Littérature 42
 Little India 158
 Little Italy 119, **121**
 Little Norway Park 56
 Little Trinity Church 94
 Location de voitures 193
 LookOut 66
 Lower Don Trail 95
 Luminato 200
 Lunettes 122

M
 Mackenzie House Museum 79
 Madison Avenue 123
 Major Street 119
 Manning Avenue 119
 Manulife Centre 142, 144
 Maple Leafs 198
 Marineland 179
 Market Gallery 94
 Market Lane Park 92
 Maroquinerie 146
 Martin Goodman Trail 58
 Massey Hall 76
 McMichael Canadian Art Collection 169
 Megalomaniac Winery 173
 Metcalfe Street 153
 Mirvish, Ed 73

MistRider Zipline to the Falls 176
 Monnaie 195
 Mount Pleasant Cemetery 166
 Musées 204
 Museum of Contemporary Art (MOCA) 112
 Musique 46, 85, 116, 122

N

Nathan Phillips Square 74
 Natrel Pond 55
 Niagara, chutes du 179
 Niagara Falls 176, **177**
 Niagara Glen 180
 Niagara IMAX Theatre 179
 Niagara-on-the-Lake 174, **175**
 Niagara Parks Botanical Gardens 180
 Niagara Parks Floral Showhouse 179
 Niagara, péninsule du 171
 Niagara's Fury 179
 Niagara SkyWheel 176
 Nord de Toronto **167**
 North by Northeast 200
 Northern Ontario Building 71
 Nuit Blanche Toronto 201

O

Old City Hall 75
 Old Town Toronto 90, **93**
 Old York Lane 140
 Omni King Edward Hotel 91
 One Bloor 142
 One, The 142
 Ontario Legislature 136
 Ontario Place 56
 Ontario Science Centre 166
 Orientation 190
 Osgoode Hall 74
 Ossington Avenue 113

P

Papeterie 129
 Park Lane Circle 169
 Parliament Street 150
 Passeport 188

PATH 84, 194
 Patin à glace 204
 Pedestrian Sundays 106
 Peinture 42
 Péninsule du Niagara 171
 Philosopher's Walk 133
 Podium Green Roof 75
 Politique 41
 Population 35
 Pourboire 204
 Power Plant, The 55
 Presse écrite 204
 Pride Parade 200
 Princess of Wales Theatre 73

Q

Quartier des affaires et du spectacle 65, **67**
 Queen's Park 131, **135**
 Queen's Quay Terminal 55
 Queen's Royal Park 174
 Queenston Heights Park 174
 Queen Street East 160
 Queen Victoria Park 176

R

Randonnée pédestre 204
 Raptors 198
 Ravine Vineyard Estate Winery 173
 R.C. Harris Water Treatment Plant 160
 Redpath Sugar Museum 54
 Regent Park 149
 Regent Park Aquatic Centre 149
 Reif Estate Winery 173
 Reinscriptions touristiques 205
Restaurants
 360 Restaurant 82
 Against the Grain 58
 AG Inspired Cuisine 181
 Allen's 162
 Alo 115
 Aloette 115
 Amsterdam BrewHouse 59
 Antler Kitchen & Bar 115
 Aroma Fine Indian Cuisine 80
 Art Square Cafe & Gallery 107

Asian Legend 107
 Assembly Chef's Hall 80
 Athens Pastries 162
 Backhouse 175
 Balzac's Reference Library 142
 Balzac's Ryerson Image Arts 79
 Bannock 81
 Barberian's Steak House 83
 Bar Raval 120
 b espresso bar 137
 Betty's 96
 Biagio Ristorante 98
 Biff's Bistro 98
 Bluffers Restaurant and Grill 164
 Bobbette & Belle 158
 Bodega 108
 Bonjour Brioche 157
 Boxcar Social 59
 Butter Avenue 113
 Cafe Belong 170
 Café Boulud 144
 Café Diplomatico Restaurant & Pizzeria 120
 Cafe La Gaffe 108
 Campechano Taquería 114
 Cannonball Coffee and Bar 156
 Canoe 83
 Chew Chew's Diner 154
 Christina's on the Danforth 162
 Chubby's Jamaican Kitchen 81
 CLAY Restaurant 137
 Cluny Bistro 98
 Country Style Hungarian Restaurant 127
 Dark Horse Espresso Bar 157
 Dineen Coffee Company 79
 Diwan 170
 Dogfish Pub & Eatery 164
 Doomie's 114
 Drake Commissary 112
 Drake Dining Room 114
 Duke of York 127
 Eastside Social 158
 El Catrin Destileria 98
 Elements on the Falls 180
 El Furniture Warehouse 127
 Farmhouse Tavern 112
 First and Last Coffee 126
 Flo's Diner 142
 Flying Pony Gallery 158
 Forno Cultura 79
 Future Bistro 126
 George Restaurant 98
 Golden Thai 98

Restaurants (suite)

Green Eggplant 161
 Grenadier Cafe 58
 Gushi Japanese Street Food 154
 Hale Coffee Company 112
 Harlem Underground 114
 Holts Café 143
 Hooky's Fish & Chips 114
 House on Parliament 154
 Indie Alehouse 112
 Insomnia Restaurant & Lounge 127
 Jacques Bistro du Parc 144
 Jet Fuel Coffee 154
 Joe Bird 59
 Kalendar Restaurant and Bistro 120
 Kanpai Snack Bar 155
 Ki 83
 Kit Kat Italian Bar & Grill 81
 KOKO! Share Bar 144
 Korea House 128
 Korean Grill House 114
 Krepesz Café/Lounge 107
 La Bruschetta 120
 Lady Marmalade 157
 Lahore Tikka House 158
 Lai Wah Heen 82
 Lee Chen Asian Bistro 143
 Leña Restaurante 83
 Le Paradis 128
 Le Petit Déjeuner 97
 Le Sélect Bistro 82
 L'Espresso Bar Mercurio 137
 Maman 79
 Marcello's Pizzeria 120
 Marché Mövenpick Brookfield Place 80
 Market Street Catch 96
 Marriott on the Falls 181
 Merchants of Green Coffee 157
 Messini 162
 Mocha Mocha 162
 Momofuku 82
 Mother's Dumplings 108
 Nadège 113
 New Yorker Deli 137
 Omni King Edward Hotel 98
 Opus Restaurant on Prince Arthur 144
 Paramount Fine Foods 80
 Pearl Harbourfront 59
 Peartree 154
 Peller Estates Winery Restaurant 174
 Pho Hung Vietnamese Restaurant 107

Pizzeria Libretto 114, 162
 P.J. O'Brien Irish Pub & Restaurant 97
 Playa Cabana Cantina 112
 Queen Mother Cafe 80
 Ramen Isshin 120
 Richmond Station 82
 Rivoli 115
 Rose and Sons 128
 Roselle Desserts 96
 Saigon Pai 154
 Salad King 79
 Salt & Tobacco 154
 Sassafras 144
 Schmaltz Appetizing 126
 Seven Lives Tacos y Mariscos 107
 Souk Tabule 96
 Soula's Modern Greek Cuisine 162
 Sud Forno on Temperance 80
 Sunset Grill 160
 Sushi on Bloor 127
 Syndicate Restaurant and Brewery 180
 Taste of China Seafood 108
 Tea-N-Bannock 158
 Tequila Bookworm 113
 Terroni 114
 The Beacher Cafe 161
 The Birchcliff 164
 The Blue Chip Truck 137
 The Hogtown Vegan on College 120
 The Island Café 64
 The Queen and Beaver Public House 82
 The Remarkable Bean 160
 The Restaurant 79
 The Riviera 64
 The Rooftop 157
 TOCA 83
 Tori's Bakeshop 160
 Trattoria Nervosa 143
 Treadwell 175
 Trinity Square Cafe 79
 Wayne Gretzky's 82
 White Squirrel Coffee Shop 114
 WVRST 81
 Yumei Sushi 161
 Ripley's Aquarium of Canada 68
 Riverdale Farm 152
 Riverdale Park East 152
 Riverdale Park West 152
 Riverside 156
 Rogers Centre 68
 Rogers Cup 198

Rosedale 165, 167
 Rosedale Valley Road 152
 Rosetta McClain Gardens 164
 Roundhouse Park 68
 Route des vins 172, 173
 Royal Alexandra Theatre 73
 Royal Bank Plaza 70
 Royal Conservatory of Music (RCM) 133
 Royal Ontario Museum (ROM) 131
 Roy Thomson Hall 72
 Ryerson Community Park 77
 Ryerson Image Centre 77

S

Sackville Street 150
 Saks Fifth Avenue 76
 Santa Claus Parade 201
 Santé 206
 Scarborough 163
 Scarborough Bluffs 163
 Scarborough Crescent Park 164
 Scarborough Heights Park 164
 Scotiabank 71
 Scotiabank Arena 69
 Sécurité 206
 Services financiers 195
 Shakespeare in High Park 60
 Sharp Centre for Design 104
 Shaw Festival 199
 Ski de fond 204
 Skylon Tower 180
 Sky Pod 66
 SkyWalk 69
 Soccer 198
 Soldiers' Memorial Tower 134
 Sony Centre for the Performing Arts 100
 Souvenirs 84, 99, 108, 116, 122, 129, 137, 155, 170
 Spadina Museum 126
 Spectacles 206
 Spiritueux 196
 Spruce Court Cooperative 152
 St. Andrews-by-the-Lake Church 62
 St. Andrew's Presbyterian Church 72
 Station de métro Museum 131
 Steam Whistle Brewing 68

St. Enoch's Presbyterian Church 153
 St. James Cathedral 91
 St. James Cemetery 153
 St. James Park 92
 St. James-the-Less Chapel 153
 St. Lawrence Centre for the Arts 100
 St. Lawrence Hall 92
 St. Lawrence Market 92
 St. Michael's Cathedral Basilica 77
 Stoney Ridge Estate Winery 173
 St. Patrick's Catholic Church 102
 Sugar Beach 54
 SummerWorks Performance Festival 201
 Sun Life Tower 72

T

Table Rock Welcome Centre 179
 Tafelmusik Baroque Orchestra 130
 Taste of The Danforth 200
 Taux de change 195
 Taxes 207
 Taxi 194
 Télécommunications 207
 Temple de la renommée du hockey 70
 Tennis 198
 Ten Ren Tea House 105
 Textile Museum of Canada 101
 The Annex 123
 Théâtre 45
 Théâtre français de Toronto 100
 Theatre Passe Muraille 109
 The Bay 76
 The Beach 158
 The Bridle Path 168
 The Danforth 162
 The Grange 104
 The Junction 112
 The One 142
 The Power Plant 55
 The Toronto Fringe 200
 The Village 78
 Thomas Fisher Rare Books Library 134

Thompson Landry Gallery 96
 TIFF Bell Lightbox 73
 Toronto Beach Kayak 160
 Toronto Bike Share 194
 Toronto Botanical Garden 168
 Toronto Caribbean Carnival 200
 Toronto Dance Theatre 155
 Toronto-Dominion Centre 72
 Toronto et ses environs 191
 Toronto FC 198
 Toronto International Dragon Boat Race Festival 200
 Toronto International Film Festival (TIFF) 201
 Toronto Jazz Festival 200
 Toronto Light Fest 199
 Toronto Music Garden 55
 Toronto Necropolis 152
 Toronto Outdoor Art Fair (TOAF) 200
 Toronto Pearson International Airport 188
 Toronto Railway Museum 68
 Toronto Reference Library 142
 Toronto Sculpture Garden 92
 Toronto's First Post Office 94
 Toronto Summer Music Festival 200
 Toronto Zoo 164
 Tour CN 65
 Train 190
 Tram Tour 62
 Transports en commun 193
 Trillium Park 56
 Trinity-Bellwoods Park 113
 Trinity College 134
 Trinity Square 76

U

Underpass Park 95
 Union Building 72
 Union Pearson Express 188
 Union Station 69
 Université de Toronto 135
 University College 134
 University of Toronto 133
 Urgences 207

V

Vélo 194
 Vélos en libre-service 194
 Vêtements 109, 117, 122, 129, 146
 Victoria College 136
 Victoria University 136
 Village, The 78
 Vin 196
 Visa 188
 Visites guidées 197
 Voiture 190
 Voyage to the Falls 179
 Voyageurs à mobilité réduite 208
 VUE Bistros 66

W

Ward's Island Beach 61
 Waterfront 54, 57
 Waterfront Neighbourhood Centre 56
 Water's Edge Promenade 54
 Wayne Gretzky Estates Winery and Distillery 173
 Wellesley Park 152
 Wellesley Street 152
 West Queen West 110, 111
 West Toronto Railpath 112
 Whirlpool Aero Car 180
 White Water Walk 180
 William Meany Maze 62
 Window Walls 66
 Withrow Park 162
 Woodbine Beach 160
 WSUP Toronto 160

Y

Yonge-Dundas Square 77
 Yonge Street 34
 York Club 123
 York Quay Centre 55
 Yorkville Avenue 140, 141
 Yorkville Park 140
 Yorkville Public Library 142
 Yorkville Village 145
 Young People's Theatre 100
 Yuk Yuk's Comedy Cabaret 86

T

INDEX